

Table of Contents

CHƯƠNG 7 - VIỆC CHUẨN BỊ CHO SỰ TÁI LÂM CỦA ĐỨC CHRIST	3
CHAPTER SEVEN - PREPARATION FOR THE REAPPEARANCE OF THE CHRIST	3

vận hà cho hoạt động của Đức Christ, vị Chương Giáo thế gian. Nền tảng của tôn giáo thế giới sẽ được xây dựng bởi nhiều nhóm, hoạt động dưới sự linh hứng của Đức Christ.

channel for the activities of the Christ, the world Teacher. The platform of the new world religion will be built by many groups, working under the inspiration of the Christ.

Các giáo sĩ cần nhớ rằng tinh thần nhân loại quan trọng hơn tất cả các giáo hội và quan trọng hơn các giáo huấn của họ. Về lâu dài, tinh thần nhân loại đó sẽ đánh bại họ và đắc thắng tiến vào Thiên Giới, để họ lại xa ở phía sau nếu họ không chịu nhập vào như một thành phần khiêm tốn của đại chúng. Không điều gì dưới bầu trời này có thể ngăn trở sự tiến hóa của linh hồn nhân loại trên con đường hành hương lâu dài của nó từ bóng tối tới ánh sáng, từ cái giả đến cái chân, từ cõi tử đến cõi bất tử và từ vô minh đến minh triết. Nếu các đoàn thể giáo hội tôn giáo lớn có tổ chức ở các quốc gia, và bao gồm mọi tín ngưỡng không đưa ra sự hướng dẫn và giúp đỡ *thần* nào, nhân loại sẽ tìm một con đường khác. Không gì có thể kiểm giữ tinh thần con người xa rời Thượng Đế.

Churchmen need to remember that the human spirit is greater than all the churches and greater than their teaching. In the long run, that human spirit will defeat them and proceed triumphantly into the Kingdom of God, leaving them far behind unless they enter as a humble part of the mass of men. Nothing under heaven can arrest the progress of the human soul on its long pilgrimage from darkness to light, from the unreal to the real, from death to immortality and from ignorance to wisdom. If the great organised religious groups of churches in every land, and composing all faiths do not offer *spiritual* guidance and help, humanity will find another way. Nothing can keep the spirit of man from God.

Các giáo hội ở phương Tây cũng cần nhận thức rằng về cơ bản chỉ có một Giáo Hội duy nhất, nhưng đó không nhất thiết chỉ là tổ chức Thiên Chúa Giáo chính thống mà thôi. Thượng Đế hoạt động theo nhiều cách, thông qua nhiều tín ngưỡng và đại diện tôn giáo; đây là một lý do cho việc loại bỏ những giáo lý không quan trọng. Bằng việc chú trọng vào những giáo lý quan trọng và trong sự kết hợp chúng với nhau, sự hoàn mãn của chân lý sẽ được hiển lộ. Tôn giáo thế giới sẽ làm điều này và việc thực hiện của nó sẽ tiến hành nhanh chóng, sau khi Đức Christ tái lâm.

The churches in the West need also to realise that basically there is only one Church, but it is not necessarily only the orthodox Christian institution. God works in many ways, through many faiths and religious agencies; this is one reason for the elimination of non-essential doctrines. By the emphasising of the essential doctrines and in their union will the fullness of truth be revealed. This, the new world religion will do and its implementation will proceed apace, after the reappearance of the Christ.

CHƯƠNG 7 - VIỆC CHUẨN BỊ CHO SỰ TÁI LÂM CỦA ĐỨC CHRIST

CHAPTER SEVEN - PREPARATION FOR THE REAPPEARANCE OF THE CHRIST